Az Ön VIESSMANN partnere:

FIX Gázszerviz Kft.

Telefon **+36 30 181 8000**

E-mail **info@fixgazszerviz.hu**

Weboldal **www.fixgazszerviz.hu**

A dokumentum

Viessmann Vitotronic 100

Típusjel: HC1B

Kezelési útmutató

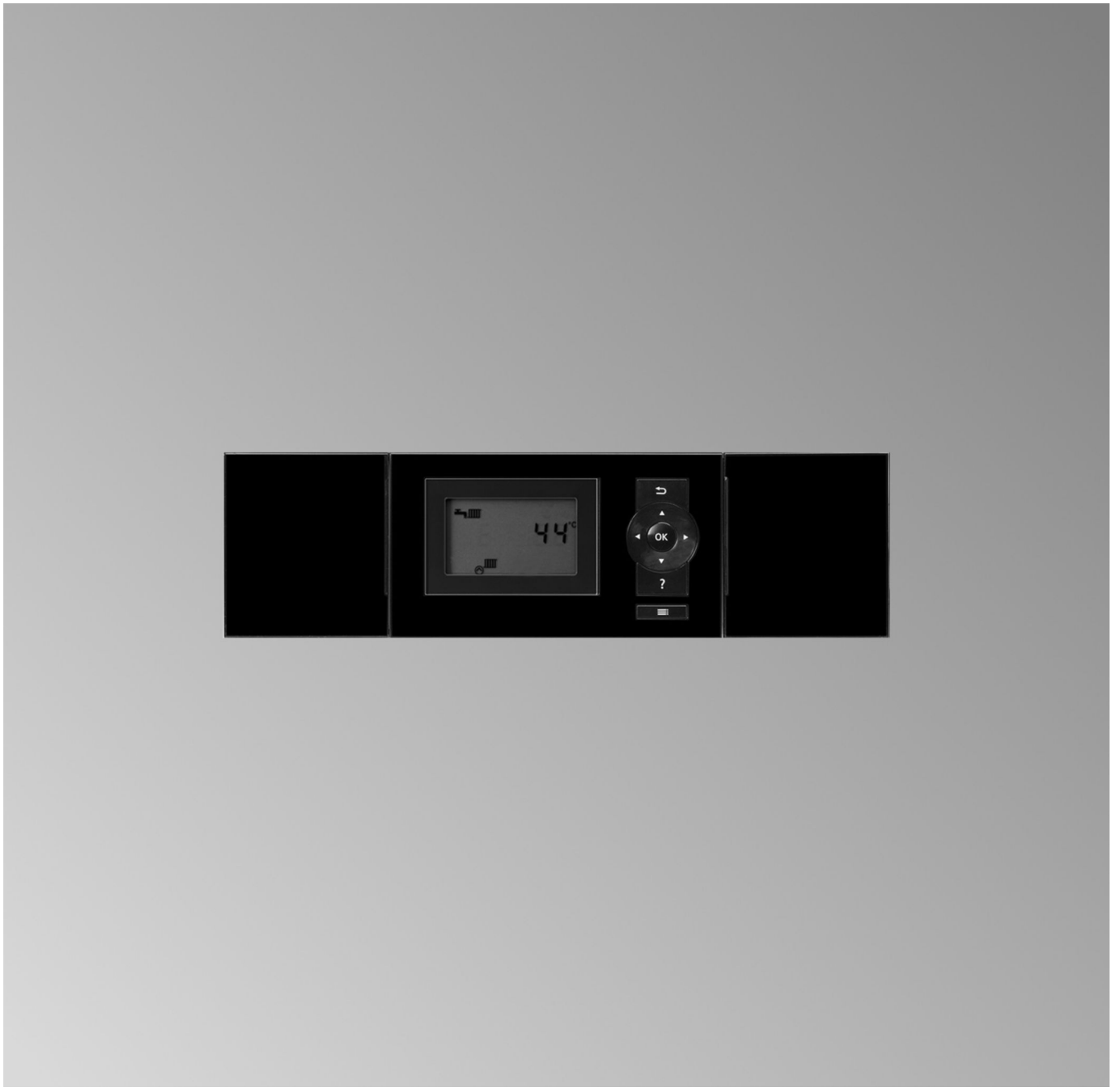
A következő oldalaktól a gyártó eredeti dokumentuma következik változtatás nélkül. Forrás: Viessmann ViBooks.

Használati útmutató

a készülék üzemeltetője számára

Fűtőkészülék Vitotronic 100, HC1B típusú szabályozóval, állandó kazánvíz-hőmérsékletű üzemre

VITODENS
VITOPEND



5780146 HU 5/2022

Kérjük, őrizze meg!

Az Ön biztonsága érdekében

⚠ Kérjük, hogy az emberi életet fenyegető veszélyek, a balesetek és az anyagi károk elkerülése érdekében pontosan tartsa be a biztonságtechnikai utasításokat.

A biztonságtechnikai utasítások magyarázata

⚠ **Veszély**
Ez a jel személyi sérülések veszélyére figyelmeztet.

! **Figyelem**
Ez a jel anyagi és környezeti károk veszélyére figyelmeztet.

Fontos tudnivaló!
A Fontos tudnivaló címszó alatt kiegészítő információk találhatók.

Célcsoport

Ez az üzemeltetési utasítás a fűtési rendszer üzemeltetője számára készült. Ezt a készüléket 8 éven felüli gyermekek, valamint korlátozott testi, érzékszervi vagy szellemi képességekkel rendelkező, vagy a szükséges tapasztalattal és ismeretekkel nem rendelkező személyek is használhatják, amennyiben a használat felügyelet mellett történik, vagy részesültek a készülék biztonságos használatával kapcsolatos oktatásban, és tisztában vannak az ebből eredő veszélyekkel.

! **Figyelem**
Ne hagyja felügyelet nélkül a készülék közelében lévő gyermekeket.
- A gyermekek nem használhatják játékszerként a készüléket.
- A gyermekeknek tilos felügyelet nélkül tisztítási és felhasználói karbantartási munkálatokat végezni a készüléken.

A rendszeren végzendő munkákra vonatkozó biztonságtechnikai utasítások

A készülék csatlakoztatása

- A készüléket kizárólag képesítéssel rendelkező szakember csatlakoztathatja és helyezheti üzembe.
- A készüléket csak megfelelő tüzelőanyaggal szabad üzemeltetni.
- Tartsa be az előírt villamos csatlakozási feltételeket.
- A meglévő felszerelés kizárólag képesítéssel rendelkező szakember révén módosítható.

⚠ **Veszély**
A fűtési rendszeren szakszerűtlenül végrehajtott munkák életveszélyes balesetekhez vezethetnek.
- A gázszerelvényeken munkát csak a gázszolgáltató vállalat által arra feljogosított gázszerelő végezhet.
- Elektromos szerelést csak villamossági szakember végezhet.

5780146

Az Ön biztonsága érdekében (folytatás)

A készüléken végzett munka

- A készüléken végzett beállításokat és munkákat szigorúan a jelen üzemeltetési utasítás előírásai szerint végezze. A készüléken szükséges további munkát kizárólag képesítéssel rendelkező szakember végezheti.
- Ne nyissa ki a készüléket.
- Ne szerelje le a burkolatot.
- A felszerelt alkatrészeket vagy a telepített kiegészítő tartozékokat soha ne módosítsa, illetve ne távolítsa el.
- A csőkötéseket ne nyissa ki, illetve ne húzza után.

⚠ **Veszély**
A forró felületek égési sérüléseket okozhatnak.
- Ne nyissa ki a készüléket.
- Ne érjen a szigeteletlen csövek, a szerelvények és az égéstermék-elvezetés forró felületeihez.

Kiegészítő részegységek, pót- és kopó alkatrészek

! **Figyelem**
A fűtőberendezést károsíthatják, vagy működését negatívan befolyásolhatják mindazok a komponensek, amelyeknek a bevizsgálása nem a fűtőberendezéssel együtt történt.
A részegységek felszerelését vagy cseréjét kizárólag az illetékes szakcég végezheti.

A rendszer üzemeltetésére vonatkozó biztonságtechnikai utasítások

A készülék sérülései

⚠ **Veszély**
A sérült készülék veszélyezteti biztonságát.
Ellenőrizze a készüléket külső sérülések tekintetében. Sérült készüléket ne helyezzen üzembe.

Az Ön biztonsága érdekében (folytatás)

Teendők gázszag esetén

⚠ **Veszély**
A kiszivárgó gáz robbanáshoz vezethet, ami nagyon súlyos sérüléseket okozhat.
- Ne dohányozzon! Akadályozza meg a nyílt láng és szikra képződését. Semmi esetre se kapcsoljon fel villanykapcsolót, és ne kapcsoljon be elektromos készülékeket.
- Zárja el a gázelzáró csapot.
- Nyissa ki az ablakokat és az ajtókat.
- Távolítson el mindenkit a veszélyes területről.
- Értesítse a gáz- és az áramszolgáltató vállalatot, valamint a fűtési szakcéget az épületen kívülről.
- Gondoskodjon az épület elektromos ellátásának biztonságos helyen (az épületen kívül) történő megszakításáról.

Teendők égéstermékszag esetén

⚠ **Veszély**
Az égéstermékek életveszélyes mérgezést okozhatnak.
- Kapcsolja ki a fűtőberendezést.
- Szellőztesse ki a felállítási helyiséget.
- Csukja be a lakóhelyiségekbe nyíló ajtókat.

Teendők tűz esetén

⚠ **Veszély**
Tűz esetén égés és robbanás veszélye áll fenn.
- Kapcsolja ki a fűtési rendszert.
- Zárja el a tüzelőanyag-vezetékek elzárószelepeit.
- Az ABC tűzbiztonsági osztálynak megfelelő, bevizsgált tűzoltó készüléket használjon.

Teendők, ha víz szivárog a készülékből

⚠ **Veszély**
A készülékből szivárgó víz áramütést okozhat.
- Kapcsolja ki a fűtőberendezést a külső leválasztón (pl. biztosítódoboz, az épület áramelosztása).
- Értesítse a szakcéget.

Teendők a fűtőberendezés üzemzavarai esetén

⚠ **Veszély**
Az üzemzavarjelzések a fűtőberendezés meghibásodásaira utalnak. Az el nem hárított üzemzavarok életveszélyes következményekkel járhatnak.
Az üzemzavarjelzéseket ne nyugtázza rövid időn belül többször. Értesítse a szakcéget, hogy az elemezhesse az okokat, és megszüntethesse a hibát.

A felállítási helyiséggel szemben támasztott követelmények

⚠ **Veszély**
A befúvó nyílások lezárása az égést tápláló levegő hiányához vezet. Ez az égés tökéletlenségét és ezáltal életveszélyes szénmonoxid keletkezését eredményezi. Ne zárja el a meglévő befúvó nyílásokat, és ne állítson semmit ezek elé.
Utólag ne hajtson végre az építészeti adottságokat érintően olyan módosításokat, amelyek hatással lehetnek a biztonságos üzemeltetésre (pl. vezetékfektetés, burkolatok vagy válaszfalak létesítése).

5780146

Az Ön biztonsága érdekében (folytatás)

⚠ **Veszély**
A gyúlékony folyadékok és anyagok (pl. benzin, oldó- és tisztítószerek, festékek vagy a papír) ellobbanásokat és tüzet okozhatnak.
Ilyen anyagokat ne tároljon vagy használjon a fűtőhelyiségben és a fűtési rendszer közvetlen közelében.

! **Figyelem**
A nem megengedett környezeti feltételek károsíthatják a fűtési rendszert, és veszélyeztethetik a biztonságos üzemelést.
- Tartsa be a megengedett környezeti hőmérséklet értékeket a jelen üzemeltetési utasítás alapján.
- Kerülje a (pl. festékekben, oldó- és tisztítószerekben lévő) freonszármazékok okozta légszennyeződést és az erős (pl. csiszolási munkák általi) porképződést.
- Kerülje a (pl. folyamatos ruhaszárítás miatt) tartósan magas páratartalmat.

Elszívó készülékek

Szabadba vezető légelvezető nyílással rendelkező készülékek (páraelszívó ernyők, elszívó készülékek, klímaberendezések) esetében az elszívás következtében vákuum alakulhat ki. A kazán ezzel egyidejű üzemelése esetén égéstermékek visszaáramolhatnak.

⚠ **Veszély**
Szabadba vezető légelszívóval rendelkező készülékekkel egyidejű üzemeltetés esetén égéstermékek visszaáramlása következtében életveszélyes mérgezések alakulhatnak ki.
Megfelelő intézkedésekkel biztosítson elegendő utánpótlást az égést tápláló levegő számára. Szükség esetén lépjen kapcsolatba a szakcégével.

Tartalomjegyzék

1. Bevezető információk

Szimbólumok ... 8
Szakkifejezések ... 8
Rendeltetésszerű használat ... 8
Tudnivalók a termékről ... 9
Felállítási helyiség megengedett környezeti hőmérséklete ... 9
Első üzembe helyezés ... 9
A készülék gyári beállításai ... 9
Energiatakarékossági javaslatok ... 10
Javaslatok a nagyobb komfort érdekében ... 10

2. A kezelésről

A kezelés alapelvei ... 11
- Kezelőegység ... 11
- Digitális szobatermosztát helyiséghőmérséklet függvényében vezérelt üzemmódhoz ... 11

A kezelés módja ... 11
- Kezdőképernyő ... 11
- Nyomógombok ... 11
- Szimbólumok ... 11

A beállítások és lekérdezések menüjének lehívása ... 12
Üzemmód ... 12
- Üzemmódok fűtéshez, hűtéshez, melegvízhez, fagyvédelemhez ... 12

3. Fűtés

A fűtés beállításai ... 13
Az előremenő hőmérséklet beállítása ... 13
A fűtés üzemmódjának beállítása ... 13
A fűtés kikapcsolása ... 13
- Ha nincs szüksége a helyiségek fűtésére, de melegvizet szeretne készíteni. ... 13
- Ha nem szeretne sem melegvizet készíteni, sem a helyiségeket fűteni. ... 14

4. Melegvíz-készítés

Melegvíz készítési beállítások ... 15
A melegvíz-hőmérséklet beállítása ... 15
A melegvíz-készítés üzemmódjának beállítása ... 15
A melegvíz-készítés kikapcsolása ... 15
- Ha nincs szüksége melegvíz-készítésre, de a helyiségeket fűteni szeretné: ... 15
- Ha nem szeretne sem melegvizet készíteni, sem a helyiségeket fűteni ... 16

Komfortfunkció aktiválása (amennyiben készüléke alkalmas rá) ... 16
- A komfortfunkció befejezése ... 16

5. További beállítások

A hőmérséklet mértékegységének (°C/°F) beállítása ... 17
A gyári beállítás visszaállítása ... 17

6. Lekérdezések

Információk lekérdezése és értékek visszaállítása ... 18
Karbantartási üzenet lekérdezése ... 19
- Nyugtázott karbantartási üzenet lekérdezése ... 19

Üzemzavarjelzés lekérdezése ... 20
- Nyugtázott üzemzavarjelzés lekérdezése ... 20

7. Többkazános rendszerek

Többkazános rendszerek sajátosságai ... 21

8. Ellenőrzőüzem kémény-seprők részére

Kéményseprő-ellenőrző üzem bekapcsolása ... 22
- Kéményseprő-ellenőrzőüzem bekapcsolása ... 22
- A kéményseprő-ellenőrzőüzem kikapcsolása ... 22

9. Be- és kikapcsolás

A szabályozó kezelőelemei ... 23
Fűtőberendezés kikapcsolása ... 23
- Hőtermelés kikapcsolása fagyvédelmi funkcióval (Lekapcsolt üzem) 23

5780146

Tartalomjegyzék (folytatás)

■ Hőtermelés kikapcsolása fagyvédelmi ellenőrzés nélkül 23
A fűtési rendszer bekapcsolása 24

10. Mi a teendő?

Ha a helyiségek túl hidegek 25
Ha a helyiségek túl melegek 26
Ha nincs melegvíz 26
Ha a melegvíz túl forró 27
„⚠” villog 27
„🚿” villog 27
„🔧” villog 27
„- - EP - -” villog 27

11. Karbantartás

Tisztítás 28
Ellenőrzés és karbantartás 28
■ Kazán 28
■ Melegvíz-tároló (amennyiben van) 28
■ Biztonsági szelep (melegvíz-tároló) 28
■ Használati melegvíz szűrő (ha létezik) 28
Sérült csatlakozóvezetékek 29

12. Címszójegyzék 33

5780146

Szimbólumok

Szimbólum	Jelentés
	Utalás további információkat tartalmazó másik dokumentumra
1.	Munkafázis az ábrákon: A számozás a munkamenet sorrendjének felel meg.
!	Figyelmeztetés anyagi és környezeti károkra
	Feszültség alatt álló tartomány
	Fokozottan vegye figyelembe.
	▪ Az alkatrészt hallhatóan be kell pattintani. vagy ▪ Hangjelzés
	▪ Használjon új alkatrészt. vagy ▪ Szerszám használata esetén: tisztítsa meg a felületet.
	Az alkatrészt szakszerűen ártalmatlanítsa.
	Az alkatrészt vigye megfelelő gyűjtőhelyre. Az alkatrészt **ne** dobja a háztartási hulladékba.

Szakkifejezések

A funkciók jobb megértése érdekében néhány szakkifejezést részletesen kifejtünk. További információk a „Fogalommagyarázatok” c. fejezetben találhatók a függelékben.

Rendeltetésszerű használat

A készülék csak rendeltetésszerű módon, az EN 12828 szerinti zárt fűtési rendszerekben, a CECS 215-2017, valamint a vonatkozó szerelési, szervizre vonatkozó és üzemeltetési utasítások figyelembevételével telepíthető és üzemeltethető. Kizárólag ivóvíz minőségű fűtővíz felmelegítésére szolgál.

A rendeltetésszerű használat előfeltétele, hogy a berendezésre jellemzően engedélyezett részegységekkel együttes, helyhez kötött telepítés valósuljon meg.

A készüléket kizárólag háztartási vagy ahhoz hasonló használatra tervezték, azaz a készülék betanítás nélkül is biztonságosan kezelhető.

5780146

Rendeltetésszerű használat (folytatás)

Az épületfűtéstől vagy melegvíz készítéstől eltérő célú ipari alkalmazás nem számít rendeltetésszerűnek.

Az ezen túlmenő alkalmazást a gyártónak esetenként engedélyeznie kell.

A készülék helytelen használata, ill. szakszerűtlen kezelése (pl. a készülék felnyitása az üzemeltető által) tilos, a garancia elvesztéséhez vezet. Helytelen használat esete forog fenn akkor is, ha a fűtési rendszer részegységeinek rendeltetésszerű funkcióit módosítják (pl. az égéstermék-elvezető/levegő-bevezető csövek elzárása révén).

Tudnivalók a termékről

A Vitotronic 100, HC1B típusú szabályozó egy kazán- és fűtőköri szabályozó az állandó kazánvíz-hőmérsékleten történő üzemeléshez.
Az állandó kazánvíz-hőmérséklettel történő üzem közben a kazán a külső hőmérséklettől függetlenül állandó hőmérsékletű fűtővizet biztosít.
A fűtés és a melegvíz-készítés állandó kazánvíz-hőmérsékleten történik. Eközben a melegvíz-tároló előremenő hőmérséklete a beállított kazánvíz-hőmérsékletnek felel meg. A fűtés előremenő hőmérséklete külön bekötött szabályozásokkal alacsonyabb hőmérsékletre is szabályozható.

Állandó hőmérsékletű üzemben a szabályozóval 1 db keverőszelep nélküli fűtőkör vezérelhető.

Fontos tudnivaló!
Több fűtőkazánnal felszerelt rendszerek (többkazános rendszerek) esetén minden fűtőkazán saját szabályozóval rendelkezik. Ezeket a szabályozókat egy fölérendelt szabályozó vezérli. A kezeléshez szükséges összes információt a fölérendelt szabályozó üzemeltetési utasítása tartalmazza.

Felállítási helyiség megengedett környezeti hőmérséklete

! **Figyelem**
A megadott hőmérséklet-tartományokon kívül eső hőmérsékletek esetében adott esetben üzemzavar léphet fel a készüléken.
Gondoskodjon a felállítási helyiségben a megadott hőmérséklet-tartomány betartásáról.

A meghibásodások elkerülése érdekében gondoskodjon 0 és +40 °C közötti hőmérsékletről.

Első üzembe helyezés

Az első üzembe helyezést, valamint a szabályozásnak a helyi és építészeti adottságokhoz való igazítását, továbbá a kezelés betanítását az Ön által megbízott szakcégnek kell elvégeznie.

Új tüzelőberendezés üzemeltetőjeként köteles a tüzelőberendezést haladéktalanul bejelenteni a területileg illetékes kéményseprőnél. A területileg illetékes kéményseprő tájékoztatja Önt arról is, hogy milyen további munkákat fog végrehajtani a tüzelőberendezésen (pl. rendszeres méréseket, tisztítást).

A készülék gyári beállításai

A szabályozó gyárilag „”-ra van beállítva fűtéshez és melegvíz-készítéshez.
Fűtési rendszere ezzel üzemkész:

Fűtés
- A helyiségek fűtése a szabályozó és a digitális szobatermosztát beállításai szerint történik.
- Az első üzembe helyezéskor a fűtési szakcég finombeállításokat végez el.
  Valamennyi beállítás bármikor igény szerint módosítható: lásd a „Fűtés” című fejezetet.

A készülék gyári beállításai (folytatás)

Melegvíz-készítés
- A melegvíz 50 °C-ra melegszik fel.
- Az első üzembe helyezéskor a fűtési szakcég finombeállításokat végez el.
  Valamennyi beállítás bármikor igény szerint módosítható: lásd a „Melegvíz-készítés” című fejezetet.

Fagyvédelem
- A hőtermelő és adott esetben a melegvíz-tároló fagyvédelme biztosított.

Áramszünet
Áramszünet esetén a beállítások nem vesznek el.

Energiatakarékossági javaslatok

Energia megtakarítása fűtéskor

- Ne fűtse túl a helyiségeket; egy fokkal alacsonyabb helyiséghőmérséklet esetén fűtési költségeit mintegy 6%-kal csökkentheti.
  A helyiséghőmérsékletet ne állítsa 20 °C-nál magasabbra:
  Digitális szobatermosztát üzemeltetési utasítása
- Fűtse a helyiségeket éjszaka vagy rendszeres távollét esetén csökkentett hőmérséklettel. Ehhez állítsa be a fűtés időprogramját a digitális szobatermosztáton:
  Digitális szobatermosztát üzemeltetési utasítása
- Ne állítsa az előremenő hőmérsékletet indokolatlanul magasra: lásd a 13. oldalon.
- A nem használt funkciók kikapcsolásához (pl. nyáron a fűtés) állítsa be a megfelelő üzemmódot.
  - Nyáron, amikor fűtésre nincs szükség, de melegvízre igen, állítsa be a „🚰” üzemmódot: Lásd a 13. oldalon.
  - Ha hosszabb ideig nem kívánja fűteni a helyiségeket és melegvízre sincs szüksége, akkor a „⏻” üzemmódot állítsa be: lásd a 14. oldalon.

Energiatakarékosság melegvíz-készítés esetén

- Ne állítsa a melegvíz-hőmérsékletet indokolatlanul magasra: lásd a 15. oldalon.
- A melegvíz-készítéshez aktiválja az **ECO** funkciót: lásd a 16. oldalon.

További energiatakarékossági funkciókkal kapcsolatos információkért forduljon az illetékes szakcéghez.

Javaslatok a nagyobb komfort érdekében

Nagyobb kényelem a helyiségekben

- Állítsa be a kényeztető hőmérsékletet:
  Digitális szobatermosztát üzemeltetési utasítása
- Állítsa az előremenő hőmérsékletet megfelelően magasra: lásd a 13. oldalon
- Állítsa be úgy a fűtőkörök időprogramját, hogy hazatérésekor automatikusan elérje a kényeztető hőmérsékletet. Ehhez állítsa be a fűtés időprogramját a digitális szobatermosztáton:
  Digitális szobatermosztát üzemeltetési utasítása

Szükség szerinti melegvíz-készítés

- Azonnal szüksége van melegvízre. Ehhez aktiválja a melegvíz-készítéshez a **COMF** komfortfunkciót: lásd a 16. oldalon.

5780146

A kezelés alapelvei

Kezelőegység

Fűtési rendszer minden beállítását központilag, a szabályozó kezelőegységén végezheti el.

Fontos tudnivaló!
A kezelőegységet egy fali rögzítőaljzatba is be lehet helyezni. A fali rögzítőaljzat tartozékként szállítható. Kérjen tájékoztatást fűtési szakcégétől.

Digitális szobatermosztát helyiséghőmérséklet függvényében vezérelt üzemmódhoz

Amennyiben az egyik helyiségben digitális szobatermosztát van elhelyezve, akkor néhány beállítást azon is elvégezhet.

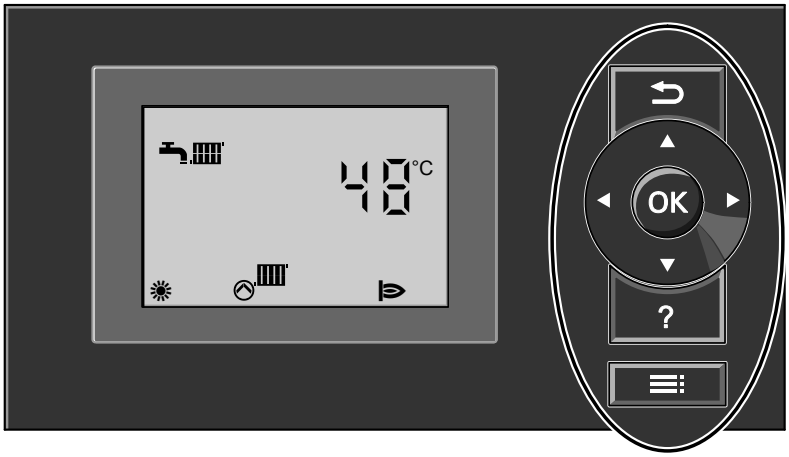
Digitális szobatermosztát üzemeltetési utasítása

A kezelés módja

Kezdőképernyő

A szabályozó bekapcsolását vagy aktiválását követően a kezdőképernyő jelenik meg.

Nyomógombok



1. ábra

- Visszalépés egy menüszinttel.
- Navigációs gombok a menüben való lépegetéshez vagy értékek beállításához
- **OK** kiválasztások és beállítások nyugtázása.
- **?** Funkció nélkül
- A beállítások és lekérdezések menüjének lehívása.

Szimbólumok

A szimbólumok nem láthatók állandóan, hanem a rendszer kivitelétől és az üzemállapottól függően jelennek meg. A kijelzőn villogó adatok arra utalnak, hogy változtatásokat lehet végrehajtani.

Menü
- Fűtés
- Melegvíz-készítés
- Információ
- Kéményseprő-ellenőrző üzem
- További beállítások

Üzemmód
- Fagyvédelmi ellenőrzés (lekapcsolt üzem)
- Melegvíz-készítés
- Fűtés és melegvíz-készítés
- **COMF** Komfortüzem melegvíz-készítéshez
- **ECO** Melegvíz-készítés komfortüzem nélkül

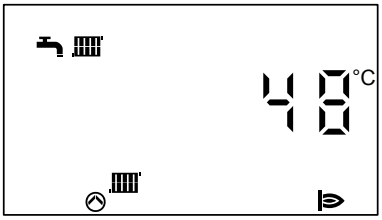
5780146

A kezelés módja (folytatás)

Üzenetek
- Karbantartási üzenet
- Elérkezett a karbantartás időpontja.
- Üzemzavarjelzés
- Üzemzavarjelzés az égő számára

Kijelzések
- Hőmérséklet
- csak a fagyvédelem aktív
- Fűtés
- A fűtőköri keringető szivattyú működik
- A tároló-töltő szivattyú működik.
- Szolárrendszer esetében: A szolárköri szivattyú működik.
- Az égő üzemel
- Gyári alapbeállítás

A beállítások és lekérdezések menüjének lehívása



2. ábra

Nyomja meg a gombot. Ezzel belép a beállítások és lekérdezések menüjébe.

Üzemmód

Üzemmódok fűtéshez, hűtéshez, melegvízhez, fagyvédelemhez

Szimbólum	Üzemmód	Funkció
	Fűtés és melegvíz-készítés	▪ A helyiségek fűtése a belső hőmérséklet és az időprogram beállításai szerint történik: lásd a „Fűtés” című fejezetet. ***Fontos tudnivaló!*** *Helyiséghőmérséklet függvényében vezérelt üzemmódban csak a digitális szobatermosztáton állíthatja be a fűtési időprogramot: lásd a digitális szobatermosztát használati útmutatóját.* ▪ A melegvíz-készítés a melegvíz-hőmérséklet beállításai szerint történik: lásd a „Melegvíz-készítés” című fejezetben.
	Melegvíz-készítés	▪ A melegvíz-készítés a melegvíz-hőmérséklet beállításai szerint történik: lásd a „Melegvíz-készítés” című fejezetben. ▪ Nincs fűtés ▪ A fagyvédelem aktív.
	Fagyvédelmi ellenőrzés (lekapcsolt üzem)	▪ Nincs fűtés ▪ Nincs melegvíz-készítés ▪ A fűtőkazán és a melegvíz-tároló fagyvédelme aktív.

5780146

A fűtés beállításai

Ha fűteni kíván, ellenőrizze az alábbiakat:

- Beállította a kívánt belső hőmérsékletet?
  Digitális szobatermosztát üzemeltetési utasítása
- Elegendően magasra állította be az előremenő hőmérsékletet?
  A beállításhoz lásd a következő fejezetet.
- Beállította a helyes üzemmódot?
  A beállítást lásd a 13. oldalon.
  és
  Digitális szobatermosztát üzemeltetési utasítása
- Beállította a kívánt időprogramot?
  Digitális szobatermosztát üzemeltetési utasítása

Az előremenő hőmérséklet beállítása

A kívánt helyiséghőmérséklet eléréséhez az előremenő hőmérsékletet elegendően magas értékre állítsa be.
Gyári beállítás: 74 °C

Nyomja meg az alábbi nyomógombokat:

1. a beállításokhoz, a „" kijelzés villog.

2. OK a nyugtázáshoz, a „" kijelzés villog.

3. ► a kazánvíz-hőmérséklet beállításához, a „" kijelzés villog.

4. OK a nyugtázáshoz, a beállított hőmérsékleti érték villog.

5. ▲/▼ a kívánt kazánvíz-hőmérséklet beállításához.

6. OK a nyugtázáshoz, az új hőmérsékleti érték tárolva van.

A fűtés üzemmódjának beállítása

Bekapcsolja a fűtés Üzemmód-ot.
Gyári beállítás: „" fűtéshez és melegvíz-készítéshez (téli üzemmód)

A beállításra csak akkor van szükség, ha a következő üzemmódok valamelyike van beállítva:
Melegvíz-készítés
Kikapcsolt üzem

Nyomja meg az alábbi nyomógombokat:

1. a beállításokhoz, a „" kijelzés villog.

2. OK a nyugtázáshoz, a „" kijelzés villog.

3. OK a megerősítéshez.

4. ►/◄ amíg villogni kezd a „" kijelzés.

5. OK a nyugtázáshoz, fűtés és melegvíz-készítés történik.

Az üzemmódok magyarázatát lásd a 12. oldalon.

A fűtés kikapcsolása

Kikapcsolja a fűtés üzemmódot.

Ha nincs szüksége a helyiségek fűtésére, de melegvizet szeretne készíteni.

Nyomja meg az alábbi nyomógombokat:

1. a beállításokhoz, a „" kijelzés villog.

2. OK a nyugtázáshoz, a „" kijelzés villog.

3. OK a nyugtázáshoz, a „" kijelzés villog.

4. ◄ amíg villogni kezd a „" kijelzés.

5. OK a nyugtázáshoz, a fűtés kikapcsol és használati melegvíz-készítés történik (nyári üzemmód).

5780146

A fűtés kikapcsolása (folytatás)

Ha nem szeretne sem melegvizet készíteni, sem a helyiségeket fűteni.

Nyomja meg az alábbi nyomógombokat:

1. a beállításokhoz, a „" kijelzés villog.

2. OK a nyugtázáshoz, a „" kijelzés villog.

3. OK a nyugtázáshoz, a „" kijelzés villog.

4. ◄ amíg villogni kezd a „" kijelzés.

5. OK a nyugtázáshoz, a fűtés és a melegvíz-készítés ki van kapcsolva, a fagyvédelmi ellenőrzés aktív (lekapcsolt üzem).

5780146

Melegvíz készítési beállítások

Ha melegvíz-készítést szeretne, ellenőrizze az alábbiakat:

- Beállította a kívánt melegvíz-hőmérsékletet?
  A beállításhoz lásd a következő fejezetet.
- Beállította a helyes üzemmódot?
  A beállítást lásd a 15. oldalon.

A melegvíz-hőmérséklet beállítása

Beállítja a melegvíz-tárolóhoz a melegvíz hőmérsékletet.
Gyári beállítás: 50 °C

Nyomja meg az alábbi nyomógombokat:

1. ≡ a beállításokhoz, a „▥” kijelzés villog.

2. ▶ a „🚰” kijelzéshez.

3. OK a nyugtázáshoz, a hőmérsékleti érték villog.

4. ▲/▼ a kívánt melegvíz-hőmérséklet beállításához.

5. OK a nyugtázáshoz, az új hőmérsékleti érték tárolva van.

A melegvíz-készítés üzemmódjának beállítása

Bekapcsolja a melegvíz-készítés üzemmódot.
Gyári beállítás: „🚰▥” fűtéshez és melegvíz-készítéshez (téli üzemmód)
A beállításra csak akkor van szükség, ha a ⏻ üzemmód van beállítva:

Nyomja meg az alábbi nyomógombokat:

1. ≡ a beállításokhoz, a „▥” kijelzés villog.

2. OK a nyugtázáshoz, a „⏻🚰▥” kijelzés villog.

3. OK a nyugtázáshoz, a „🚰▥” kijelzés villog.

4. ▶/◀ amíg villogni kezd a „🚰” kijelzés a melegvíz-készítéshez (nyári üzemmód, nincs fűtés).
vagy
amíg villogni kezd a „🚰▥” kijelzés a fűtéshez és a melegvíz-készítéshez (téli üzemmód).

5. OK a nyugtázáshoz, a kiválasztott üzemmód aktív.

Az üzemmódok magyarázatát lásd a 12. oldalon.

A melegvíz-készítés kikapcsolása

Kikapcsolja a melegvíz-készítést.

Ha nincs szüksége melegvíz-készítésre, de a helyiségeket fűteni szeretné:

Nyomja meg az alábbi nyomógombokat:

1. ≡ a beállításokhoz, a „▥” kijelzés villog.

2. OK a nyugtázáshoz, a „⏻🚰▥” kijelzés villog.

3. OK a nyugtázáshoz, a „🚰” kijelzés villog.

4. ▶ amíg villogni kezd a „🚰▥” kijelzés.

5. OK a nyugtázáshoz, fűtés és melegvíz-készítés történik (téli üzemmód).

6. ≡ a beállításokhoz, a „▥” kijelzés villog.

7. ▶ a „🚰” kijelzéshez.

8. OK a nyugtázáshoz, a hőmérsékleti érték villog.

9. ▼ 10 °C-ig.

10. OK a nyugtázáshoz, az új hőmérsékleti érték tárolva van.

5780146

A melegvíz-készítés kikapcsolása (folytatás)

Ha nem szeretne sem melegvizet készíteni, sem a helyiségeket fűteni

Nyomja meg az alábbi nyomógombokat:

1. ☰ a beállításokhoz, a „▥” kijelzés villog.

2. OK a nyugtázáshoz, a „⏻🚰▥” kijelzés villog.

3. OK a nyugtázáshoz, a „🚰” kijelzés villog.

4. ◄ amíg villogni kezd a „⏻” kijelzés.

5. OK a nyugtázáshoz, a melegvíz-készítés és a fűtés ki van kapcsolva, a fagyvédelmi ellenőrzés aktív (lekapcsolt üzem).

Komfortfunkció aktiválása (amennyiben készüléke alkalmas rá)

A komfortfunkcióval a lemezes hőcserélőben lévő víz-mennyiséget tudja felfűteni a beállított melegvíz-hőmérsékletre. Ezáltal azonnal rendelkezésére áll a melegvíz.

Nyomja meg az alábbi nyomógombokat:

1. ☰ a beállításokhoz, a „▥” kijelzés villog.

2. ► a „🚰” kijelzéshez.

3. OK a nyugtázáshoz, a **COMF ECO** kijelzés villog.

4. OK a nyugtázáshoz, az **ECO** kijelzés villog.

5. ◄ a **COMF** kijelzéséhez.

6. OK a nyugtázáshoz, a komfortfunkció aktív.

A komfortfunkció befejezése

Nyomja meg az alábbi nyomógombokat:

1. ☰ a beállításokhoz, a „▥” kijelzés villog.

2. ► a „🚰” kijelzéshez.

3. OK a nyugtázáshoz, a **COMF ECO** kijelzés villog.

4. OK a nyugtázáshoz, a **COMF** kijelzés villog.

5. ► az **ECO** kijelzéshez.

6. OK a nyugtázáshoz, a komfortfunkció befejeződött.

5780146

A hőmérséklet mértékegységének (°C/°F) beállítása

Gyári beállítás: °C

Nyomja meg az alábbi nyomógombokat:

1. ☰ a beállításokhoz, a „▥” kijelzés villog.

2. ► a „⚙” kijelzéshez.

3. OK a nyugtázáshoz, a „⊢” kijelzés villog.

4. ▲/▼ a kívánt hőmérséklet-mértékegység beállításához (**°C** vagy **°F**).

5. OK a nyugtázáshoz, az új hőmérséklet mértékegység tárolva van.

A gyári beállítás visszaállítása

Az összes módosított értéket egyszerre visszaállíthatja a gyári beállításra.

Nyomja meg az alábbi nyomógombokat:

1. ☰ a beállításokhoz, a „▥” kijelzés villog.

2. ► a „⚙” kijelzéshez.

3. OK a nyugtázáshoz, a „⊢” kijelzés villog.

4. OK a nyugtázáshoz, visszaállt a gyári beállítás.

Gyári alapbeállítások:
- Üzemmód: „🚿▥”
- Előremenő hőmérséklet: 74 °C
- Melegvíz-hőmérséklet: 50 °C

5780146

Információk lekérdezése és értékek visszaállítása

A csatlakoztatott komponensektől és az elvégzett beállításoktól függően lekérdezheti az aktuális hőmérsékleteket és üzemállapotokat.

Nyomja meg az alábbi nyomógombokat:

1. ≡ a beállításokhoz, a „▥” kijelzés villog.

2. ▶ a „**i**” kijelzéshez.

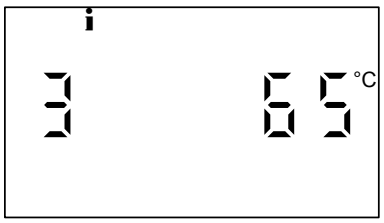
3. OK a megerősítéshez.

4. ▲/▼ a kívánt információ lekérdezéséhez.

5. OK a nyugázáshoz, ha vissza szeretné állítani az értéket „0”-ra (lásd a következő táblázatot), „⊢” villog.

6. OK a nyugtázáshoz, az érték vissza van állítva.

Példa:
A kijelzőn a „3” információt látja, amely a kazánvíz-hőmérsékletet jelzi. Az aktuális kazánvíz-hőmérséklet 65 °C.



3. ábra

Fontos tudnivaló!
A lekérdezési üzemmód automatikusan véget ér 30 perc elteltével. A menüből bármikor ⮌ kiléphet.

Az információk az alábbi sorrendben jelennek meg:

Üzenetek a kijelzőn			Jelentés	Fontos tudnivalók
0	10		LON-egység sorszáma	–
1	15	°C	Külső hőmérséklet	Külsőhőmérséklet-érzékelő megléte esetén
2	95	°C	Égéstermék-hőmérséklet	–
3	65	°C	Kazánvíz-hőmérséklet	–
4	45	°C	A fűtővíz-puffertároló vagy hidraulikus váltó hőmérséklete	Fűtési puffertárolóval vagy hidraulikus váltóval együtt
5	50	°C	Melegvíz-hőmérséklet	Melegvíz-tárolóval együtt
51	50	°C	Felső melegvíz-hőmérséklet	Csak akkor, ha 2 tárolóvíz hőmérséklet-érzékelő van csatlakoztatva.
52	50	°C	Alsó melegvíz-hőmérséklet	
5c	95	°C	Napkollektor hőmérséklet	Viessmann szolár-szabályozó modullal együtt
5□	45	°C	Melegvíz-hőmérséklet napenergiás üzem esetén	Szolárrendszer esetében
53	50	°C	Hőmérséklet-érzékelő [7]	Viessmann szolár-szabályozó modullal együtt: Csak, ha van csatlakoztatva 3. hőmérséklet érzékelő.
54	50	°C	Hőmérséklet-érzékelő [10]	Viessmann szolár-szabályozó modullal együtt: Csak, ha van csatlakoztatva 4. hőmérséklet érzékelő.
6	70	°C	Napkollektor hőmérséklet	Szolárrendszer esetében
①	2 6 3 5 7 2	h	Az égő üzemórái	Az üzemórák száma (csak megközelítő értékek): A „⊢” gombbal állíthatja vissza az üzemórákat „0”-ra.
③	0 3 0 5 2 9		Égőindítások száma	A „⊢” gombbal lehet visszaállítani az égőindítások számát „0”-ra.
⑤	0 0 1 4 1 7	h	A szolárköri szivattyú üzemórái	Viessmann szolár-szabályozó modullal együtt: A „⊢” gombbal állíthatja vissza az üzemórákat „0”-ra.
⑥	0 0 1 4 2 5		A szolárköri keringető szivattyú szivattyú indításai	Viessmann szolár-szabályozó modullal együtt: A „⊢” gombbal állíthatja vissza a szivattyúindításokat „0”-ra.
⑦	0 0 0 5 0 6	h	Üzemórák száma, 22-es kimenet	Viessmann szolár-szabályozó modullal együtt: Csak akkor, ha van csatlakoztatva 2. keringető szivatytyú. A „⊢” gombbal állíthatja vissza az üzemórákat „0”-ra.

5780146

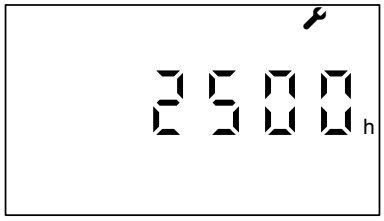
Információk lekérdezése és értékek… (folytatás)

Üzenetek a kijelzőn	Jelentés	Fontos tudnivalók
0 0 0 5 0 6 ⑧	Szivattyúindítások, 22-es kimenet	Viessmann szolár-szabályozó modullal együtt: Csak akkor, ha van csatlakoztatva 2. keringető szivatytyú. A „⏮” gombbal állíthatja vissza a szivattyúindításokat „0”-ra.
0 0 2 8 5 0 ⑨	Szolár energiahozam kWh-ban	Viessmann szolár-szabályozó modullal együtt: A „⏮” gombbal állíthatja vissza a napenergiát „0”-ra.
4 ① ②	Vitocom 100, GSM típus vételi minőség	GSM típusú Vitocom 100 eszközzel együtt „0” Nincs vétel „5” Kiváló vételi minőség

Karbantartási üzenet lekérdezése

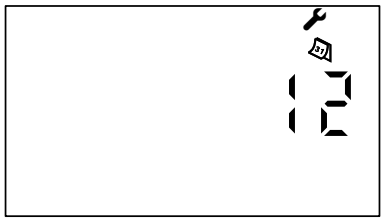
A szakcég beállíthat egy karbantartási időközt. Pl. Az égő karbantartása 2500 üzemóra után vagy karbantartás 12 hónap elteltével.
Ha a fűtési rendszer karbantartást igényel, akkor a kijelzőn a „🔧” szimbólum villog és megjelenik az elért karbantartási időköz.

Példa:
Karbantartási kijelzés 2500 égő-üzemórás karbantartási időközzel:



4. ábra

Karbantartási kijelzés 12 hónapos karbantartási időközzel:



5. ábra

Értesítse a szakcéget. Nyugtázza a karbantartási üzenetet az **OK** gombbal.

Fontos tudnivaló!
Ha a karbantartás csak egy későbbi időpontban végezhető el, akkor a karbantartási üzenet 7 nap múlva újra megjelenik.

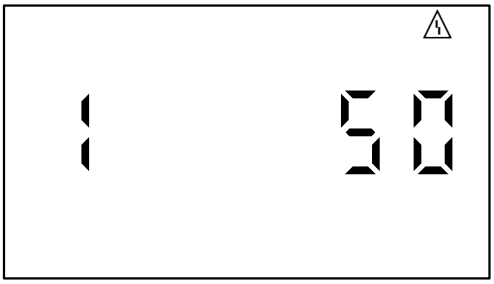
Nyugtázott karbantartási üzenet lekérdezése

Tartsa nyomva kb. 4 másodpercig az **OK** gombot.

Üzemzavarjelzés lekérdezése

Ha a fűtési rendszerben üzemzavarok léptek fel, akkor a kijelzőn a „⚠” szimbólum villog és megjelenik a hibakód. Ezenkívül villog a piros üzemzavarjelző: Lásd a 24. oldalon.

Példa:
Kijelzett hibakód: „50”



6. ábra

Veszély
A nem megszüntetett üzemzavarok életveszélyes következményekkel járhatnak.
Ne nyugtázza rövid időn belül többször az üzemzavar-üzeneteket. Ha egy üzemzavar ismételten előfordul, akkor értesítse a szakcéget, hogy az elemezhesse az okokat, és megszüntethesse a hibát.

1. Közölje a fűtési szakcéggel a hibakódot. Így a szakember alaposabban fel tud készülni, és ezáltal csökkenhetnek a járulékos költségek.

2. Nyugtázza az üzemzavarjelzést az **OK** gombbal. A „⚠” szimbólum már nem villog.

Fontos tudnivaló!
- *Ha a hibaüzenetek megjelenítése érdekében jelzőberendezést (pl. egy kürtöt) csatlakoztatott, akkor azt a hibaüzenet nyugtázásával kapcsolhatja ki.*
- *Ha az üzemzavar elhárítása csak egy későbbi időpontban végezhető el, akkor az üzemzavarjelzés a következő napon újra megjelenik.*

Nyugtázott üzemzavarjelzés lekérdezése

Tartsa nyomva kb. 4 másodpercig az **OK** gombot.

Fontos tudnivaló!
Ha több üzemzavarjelzés is érkezett, akkor azokat a ▼/▲ gombbal tudja egymás után lehívni.

5780146

Többkazános rendszerek sajátosságai

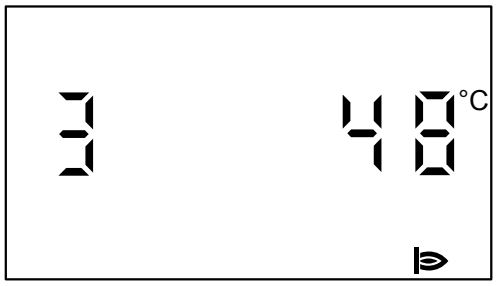
Több fűtőkazánnal felszerelt rendszerek (többkazános rendszerek) esetén minden fűtőkazán saját szabályozóval rendelkezik. Ezeket a szabályozókat egy fölérendelt szabályozó vezérli. A beállításokat a fölérendelt szabályozón végezze el, pl. belső hőmérséklet.

A fölérendelt szabályozó üzemeltetési utasítása

A fűtőkazán száma

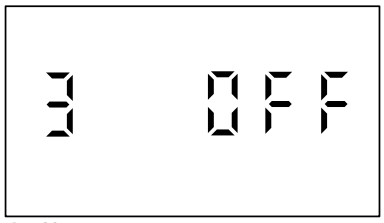
Többkazános rendszerek esetén a fűtőkazán minden szabályozóján a kazánszám jelenik meg a kezdő képernyőn.

Példa:
„3”-as számú fűtőkazán



7. ábra

A fölérendelt szabályozó letiltotta a „3”-as számú fűtőkazánt.



8. ábra

Üzemmód többkazános rendszerekben

- **„⏻”** a fagyvédelmi ellenőrzéshez (lekapcsolt üzem):
  A **„⏻”** üzemmód beállításával az adott kazánt külön kapcsolja ki.
  A fűtőkazán fagyvédelmi ellenőrzése aktív.
- **„🚰”** melegvíz-készítéshez (nyári üzemmód):
  Az üzemmódot **„🚰” nem** lehet beállítani.

Helyiséghőmérséklet/kazánvíz-hőmérséklet

A fűtőkazán szabályozójával sem a belső hőmérséklet, sem a kazánhőmérséklet nem állítható be.

5780146

Kéményseprő-ellenőrző üzem bekapcsolása

Kéményseprő-ellenőrzőüzem bekapcsolása

A kéményseprő-ellenőrző üzemet csak a kéményseprő használja az éves ellenőrzés során.
A kéményseprő-ellenőrző üzem aktiválására az égéstermék rövid időre magasabb kazánvíz-hőmérséklettel történő mérése érdekében kerül sor.

Nyomja meg az alábbi nyomógombokat:

1. ☰ a beállításokhoz, a „▥” kijelzés villog.

2. ► a „🔧” kijelzéshez.

3. OK a nyugtázáshoz, az **ON** kijelzés villog.
A térfogatáram-mérővel felszerelt fűtőkazánoknál megjelenik az **FL** kijelzés. Biztosítsa a szükséges térfogatáramot, pl. a termosztátszelepek kinyitásával.

4. OK az égő elindításához a méréshez, megjelenik a folyamatos **ON** kijelzés.
Ha térfogatáram-mérővel felszerelt fűtőkazánok esetében az **FL** és „⌃▥” kijelzés villog, akkor a térfogatáram túl alacsony. Növelje a térfogatáramot a hőleadás révén.
A megfelelő térfogatáramot a villogó **ON** kijelzés jelzi.

5. OK az égő elindításához a méréshez.
Tartósan az **On** kijelzés látható.
A kijelzőn 4 másodperc elteltével megjelenik a kezdő képernyő.

Fontos tudnivaló!
Gondoskodjon megfelelő hőleadásról a kéményseprő-ellenőrzőüzem során.

A kéményseprő-ellenőrzőüzem kikapcsolása

A kéményseprő-ellenőrző üzem 30 perc után szintén automatikusan lekapcsol. Előtte kikapcsolhatja a kéményseprő-ellenőrző üzemet.

Nyomja meg az alábbi nyomógombokat:

1. ☰ a beállításokhoz, a „▥” kijelzés villog.

2. ► a „🔧” kijelzéshez.

3. OK a nyugtázáshoz, az **OFF** kijelzés villog.

4. OK a megerősítéshez.

5780146

A szabályozó kezelőelemei

9. ábra

Ⓐ Üzemzavarjelzés (piros)
Ⓑ Üzemjelzés (zöld)
Ⓒ Reteszoldó nyomógomb
Ⓓ Hálózati kapcsoló
Ⓔ Nyomásmérő (nyomáskijelzés)

Fűtőberendezés kikapcsolása

Hőtermelés kikapcsolása fagyvédelmi funkcióval (Lekapcsolt üzem)

A fagyvédelmi ellenőrzéshez válassza a „⏻” üzemmódot (lekapcsolt üzem).

Nyomja meg az alábbi nyomógombokat:

1. ☰ a beállításokhoz, a „▥” kijelzés villog.

2. OK a nyugtázáshoz, a „⏻🚿▥” kijelzés villog.

3. OK a nyugtázáshoz, a „🚿▥” kijelzés villog.

4. ◄ amíg villogni kezd a „⏻” kijelzés.

5. OK a nyugtázáshoz, a fagyvédelmi ellenőrzés aktív.

- Nincs fűtés
- Nincs melegvíz-készítés
- A fűtőkazán és a melegvíz-tároló fagyvédelme aktív.

Fontos tudnivaló!
A szivattyúk 24 óránként rövid időre automatikusan bekapcsolnak, hogy ne ragadjanak be.

A „⏻” üzemmód befejezése

Válasszon ki egy másik üzemmódot.

Nyomja meg az alábbi nyomógombokat:

1. ☰ a beállításokhoz, a „▥” kijelzés villog.

2. OK a nyugtázáshoz, a „⏻🚿▥” kijelzés villog.

3. OK a nyugtázáshoz, a „⏻” kijelzés villog.

4. ► amíg „🚿▥” villog: Fűtés és melegvíz-készítés történik.
vagy
amíg „🚿” villog: Melegvíz-készítés történik, fűtés nincs.

5. OK a nyugtázáshoz, a kiválasztott üzemmód aktív.

Hőtermelés kikapcsolása fagyvédelmi ellenőrzés nélkül

1. Kapcsolja ki a „ⓘ” hálózati kapcsolót.

2. Zárja el a gázelzáró csapot.

Fontos tudnivaló!
Érdeklődjön a szakcégnél az alkatrészek elhelyezéséről és kezelési módjáról.

Fűtőberendezés kikapcsolása (folytatás)

3. Feszültségmentesítse a fűtési rendszert, pl. a külön biztosítéknál vagy az egyik főkapcsolónál.

   ! **Figyelem**
   Ha a várható külső hőmérséklet nem éri el a 3 °C-ot, akkor intézkedjen a fűtési rendszer megfelelő fagyvédelméről.
   Szükség esetén lépjen kapcsolatba a szakcégével.

Fontos tudnivaló hosszabb üzemen kívül helyezés esetén
A szivattyúk beragadhatnak, mivel hosszabb ideig nem működnek.

A fűtési rendszer bekapcsolása

Érdeklődjön a szakcégnél az alábbiakról:
- Szükséges üzembe helyezési lépések
- a szükséges rendszernyomás mértéke (minimális rendszernyomás)
- az alábbi alkatrészek helyzete:
  - nyomásmérő
  - szellőző- és szellőztető nyílások
- Vízminőséggel szemben támasztott követelmények
- Gázelzáró csap

1. Ellenőrizze a fűtési rendszer nyomását a manométeren. Ha a mutató 1,0 bar (0,1 MPa) alatt van, akkor a berendezésben uralkodó nyomás túl alacsony. Töltsön után vizet vagy értesítse a szakszervizt.

2. Amennyiben a készülék a helyiség levegőjét **használja** az égéshez:
   Ellenőrizze, hogy a kazánház szellőző- és szellőztető nyílásai nyitva legyenek és ne legyenek eltorlaszolva.

   Fontos tudnivaló!
   A helyiség levegőjétől függő üzemben a felállítási helyiség szolgáltatja az égést tápláló levegőt.

3. Nyissa ki a gázelzáró csapot.

   Fontos tudnivaló!
   Érdeklődjön a fűtési szakcégnél az alkatrészek elhelyezéséről és kezelési módjáról.

4. Kapcsolja be a hálózati feszültséget, például a különálló biztosítéknál vagy az egyik főkapcsolónál.

5. Kapcsolja be a hálózati kapcsolót **„⏻”**.
   Rövid idő múlva a kijelzőn megjelenik a kezdő képernyő és világít a zöld üzemjelzés. A fűtési rendszer és a digitális szobatermosztát is üzemkész.

5780146

Ha a helyiségek túl hidegek

Lehetséges ok	Hibaelhárítás
A fűtési rendszer ki van kapcsolva.	▪ Kapcsolja be a hálózati kapcsolót „⏻”: lásd a 23. oldalon. ▪ Kapcsolja be a főkapcsolót, amennyiben létezik (a fűtőhelyiségen kívül). ▪ Kapcsolja be az áramköri elosztóban lévő biztosítékot (a ház főbiztosítéka).
A szabályozó vagy a digitális szobatermosztát helytelenül van beállítva.	Ellenőrizze, és szükség esetén módosítsa a beállításokat: ▪ A „🚿🔥” legyen beállítva: lásd a 13. oldalon. ▪ Belső hőmérséklet 📖 Digitális szobatermosztát üzemeltetési utasítása ▪ Előremenő hőmérséklet: lásd a 13. oldalon. ▪ Időprogram 📖 Digitális szobatermosztát üzemeltetési utasítása
Csak melegvíz-készítés esetén: A melegvíz-készítés előnykapcsolása aktív: a kijelzőn a „⏲🚿” szimbólum jelenik meg	Várjon, amíg a melegvíz-tároló felmelegszik: kialszik a „⏲🚿” kijelzés. Átfolyó rendszerű vízmelegítő használata esetén fejezze be a melegvíz elvételét.
Tüzelőanyag-hiány.	Propán esetén: Ellenőrizze a tüzelőanyag-készletet, szükség esetén rendeljen még. Földgáz esetén: Nyissa ki a gázelzáró csapot. Ha szükséges, érdeklődjön a gázszolgáltató vállalatnál.
Megjelenik a „🔥” szimbólum.	Nyomja meg az „**R**” gombot (lásd a 24. oldalon). Ha az égő most sem kapcsol be, értesítse a szakcégét. Nyugtázza az üzemzavarjelzést az **OK** gombbal: lásd a 20. oldalon. ⚠ **Veszély** A nem megszüntetett üzemzavarok életveszélyes következményekkel járhatnak. Ne nyugtázza rövid időn belül többször az üzemzavar-üzeneteket. Amennyiben egy üzemzavar ismételten fellép, értesítse az illetékes szakcéget. A szakcég elemzi az okokat, és megszünteti a hibát.
Ha a kijelzőn a „⚠” szimbólum jelenik meg.	Közölje a szakcéggel a megjelenő hibakódot. Nyugtázza az üzemzavarjelzést az **OK** gombbal: lásd a 20. oldalon.

5780146

Ha a helyiségek túl melegek

Lehetséges ok	Hibaelhárítás
A szabályozó vagy a digitális szobatermosztát helytelenül van beállítva.	Ellenőrizze, és szükség esetén módosítsa a beállításokat: ▪ Belső hőmérséklet Digitális szobatermosztát üzemeltetési utasítása ▪ Előremenő hőmérséklet: lásd a 13. oldalon. ▪ Időprogram Digitális szobatermosztát üzemeltetési utasítása
Ha a kijelzőn a „⚠” szimbólum jelenik meg.	Közölje a fűtési szakcéggel a hibakódot. Nyugtázza az üzemzavarjelzést az **OK** gombbal: lásd a 20. oldalon.

Ha nincs melegvíz

Lehetséges ok	Hibaelhárítás
A fűtési rendszer ki van kapcsolva.	▪ Kapcsolja be a hálózati kapcsolót **„⏻”**: lásd a 23. oldalon. ▪ Kapcsolja be a főkapcsolót, amennyiben létezik (a fűtőhelyiségen kívül). ▪ Kapcsolja be az áramköri elosztóban lévő biztosítékot (a ház főbiztosítéka).
A szabályozó hibásan van beállítva.	Ellenőrizze, és szükség esetén módosítsa a beállításokat: ▪ A melegvíz-készítést engedélyezni kell: lásd a 15. oldalon. ▪ Melegvíz-hőmérséklet: lásd a 15. oldalon.
Tüzelőanyag-hiány.	Propán esetén: Ellenőrizze a tüzelőanyag-készletet, szükség esetén rendeljen még. Földgáz esetén: Nyissa ki a gázelzáró csapot. Ha szükséges, érdeklődjön a gázszolgáltató vállalatnál.
Ha a kijelzőn a **„⚠”** szimbólum jelenik meg.	Nyomja meg az „**R**” gombot (lásd a 24. oldalon). Ha az égő most sem kapcsol be, értesítse a szakcégét. Nyugtázza az üzemzavarjelzést az **OK** gombbal: lásd a 20. oldalon. ⚠ **Veszély** A nem megszüntetett üzemzavarok életveszélyes következményekkel járhatnak. Ne nyugtázza rövid időn belül többször az üzemzavar-üzeneteket. Amennyiben egy üzemzavar ismételten fellép, értesítse az illetékes szakcéget. A szakcég elemzi az okokat, és megszünteti a hibát.
Ha a kijelzőn a **„⚠”** szimbólum jelenik meg.	Közölje a fűtési szakcéggel a hibakódot. Nyugtázza az üzemzavarjelzést az **OK** gombbal: lásd a 20. oldalon.

5780146

Ha a melegvíz túl forró

Lehetséges ok	Hibaelhárítás
A szabályozó hibásan van beállítva.	Ellenőrizze, és szükség esetén módosítsa a melegvíz-hőmérsékletet: lásd a 15. oldalon.

„⚠” villog

Lehetséges ok	Hibaelhárítás
A fűtési rendszer üzemzavara	Közölje a fűtési szakcéggel a hibakódot. Nyugtázza az üzemzavarjelzést az **OK** gombbal: lásd a 20. oldalon.

„⚠” villog

Lehetséges ok	Hibaelhárítás
A fűtési rendszer üzemzavara	Nyomja meg az „**R**” gombot (lásd a 24. oldalon). Nyugtázza az üzemzavarjelzést az **OK** gombbal: lásd a 20. oldalon. ⚠ **Veszély** A nem megszüntetett üzemzavarok életveszélyes következményekkel járhatnak. Ne nyugtázza rövid időn belül többször az üzemzavar-üzeneteket. Amennyiben egy üzemzavar ismételten fellép, értesítse az illetékes szakcéget. A szakcég elemzi az okokat, és megszünteti a hibát.

„🔧” villog

Lehetséges ok	Hibaelhárítás
Elérkezett a következő karbantartás időpontja, amelyet a szakcég állított be.	Értesítse a szakcéget Nyugtázza a karbantartási üzenetet az **OK** gombbal: lásd a 19. oldalon.

„- - EP - -” villog

Lehetséges ok	Hibaelhárítás
A szabályozón beállított üzemmódot egy külső kapcsolókészülék állította át.	Amennyiben szükséges, átkapcsolhatja az üzemmódot.

Tisztítás

A készülékek felülete a kereskedelemben szokványos háztartási tisztítószerekkel (súroló szerek kivételével) tisztíthatók.

A kezelőegység előlapját mikroszálas törlőkendővel lehet tisztítani.

Ellenőrzés és karbantartás

A fűtési rendszerek ellenőrzése és karbantartása az energiamegtakarításra vonatkozó előírás, valamint a DIN 4755, a DVGW-TRGI 2018, a DIN 1988-8 és az EN 806 szabvány előírásai szerint történik.

A rendszeres karbantartás biztosítja az üzemzavarmentes, energiatakarékos, környezetkímélő és biztonságos fűtőüzemet. Legalább kétévente végeztesse el a fűtési rendszer karbantartását egy erre feljogosított szakcéggel. Ezért javasoljuk, hogy kössön karbantartási szerződést egy szervizre jogosult szakcéggel.

Kazán

A kazán növekvő szennyezettségével emelkedik az égéstermék-hőmérséklet és a fogyasztás. Azt javasoljuk, hogy évente tisztíttassa ki a kazánt.

Melegvíz-tároló (amennyiben van)

A DIN 1988-8 és az MSZ EN 806 előírása értelmében legkésőbb 2 évvel az üzembe helyezés után, majd azt követően szükség esetén karbantartó vagy tisztító munkálatokat kell végrehajtani.
A melegvíz-tároló és a használati melegvíz becsatlakozásainak belső tisztítását csak minősített fűtési szakcég végezheti.
Ha a melegvíz-tároló hidegvíz bevezetésében vízkezelő készülék található (pl. vízlágyító vagy adagoló), a töltést időben fel kell újítani. Kérjük, ehhez vegye figyelembe a gyártó előírásait.

Kiegészítésképpen Vitocell 100 esetén:
Javasoljuk, hogy évente ellenőriztesse a fűtési szakcéggel a védőanód működését.
A védőanód működésének ellenőrzéséhez nem szükséges megszakítani az üzemelést. A fűtési szakcég a védőáramot anódvizsgáló készülék segítségével mérheti.

Biztonsági szelep (melegvíz-tároló)

A biztonsági szelep üzemi készenlétét az üzemeltetőnek vagy a szakcégnek félévente lefúvatással ellenőriznie kell (lásd a szelepgyártó utasítását). Fennáll a veszélye annak, hogy a szelepülék beszennyeződik.
A felfűtési folyamat alatt víz csepeghet a biztonsági szelepből. A kivezetés a légkör felé nyitott.

! **Figyelem**
A túlnyomás károsodást okozhat.
A biztonsági szelepet ne zárja el.

Használati melegvíz szűrő (ha létezik)

Higiéniai okokból a következőképp járjon el:
- Nem öblíthető szűrők esetén 6 hónaponként cserélje ki a szűrőbetétet (kéthavonta végezzen szemrevételezéssel történő vizsgálatot).
- Visszaöblíthető szűrők esetén kéthavonta végezzen ellenáramú öblítést.

5780146

Sérült csatlakozóvezetékek

Ha a készülék vagy külső kiegészítő tartozékok csatlakozóvezetékei sérültek, akkor ezeket különleges csatlakozóvezetékekre kell kicserélni. Csere esetén kizárólag Viessmann vezetékeket alkalmazzon. Ehhez értesítse az illetékes szakcéget.

Fogalommagyarázatok

Lekapcsolt üzem

A hőtermelő kikapcsolt.

Fontos tudnivaló!
A lekapcsolt üzem külön aktiválható egy vagy több fűtőkörhöz vagy melegvíz-készítéshez.

Ha az összes fűtési kör és melegvíz-készítés le van kapcsolva: csak a hőtermelő és a melegvíz-tároló fagyvédelme aktív. Nincs fűtés, nincs melegvíz-készítés.

Csökkentett üzemmód (csökkentett fűtőüzem)

Lásd „Csökkentett fűtési üzem”.

Állandó kazánvíz-hőmérsékletű üzemmód

Állandó kazánvíz-hőmérsékletű üzemmódban a fűtővíz folyamatosan melegszik fel a beállított kazánvíz-hőmérsékletre.

Üzemmód

Ebben az üzemmódban meghatározhatja, hogy a helyiségeket is fűti és melegvizet is készít, vagy csak melegvizet készít. Választhat úgy is, hogy a fűtést fagyvédelmi ellenőrzés mellett kikapcsolja.

Az alábbi üzemmódok közül választhat:

- „”
  Fűtés és melegvíz készítés (téli üzem).
- „”
  Melegvíz készítés (nyári üzem).
- „”
  A fűtőkazán és a melegvíz-tároló fagyvédelme aktív, nincs se fűtés, se melegvíz-készítés (lekapcsolt üzem).

Fontos tudnivaló!
Olyan üzemmód nem áll rendelkezésre, ahol nincs melegvíz-készítés, csak fűtés. Ha helyiségeket szeretne fűteni, akkor általában melegvízre is szüksége van (téli üzemmód).
Ha mégis csak fűtésre van szüksége, válassza a „” üzemmódot és állítsa a melegvíz-hőmérsékletet 10 °C-ra: lásd a 15. oldalon. Így nem melegíti fel feleslegesen a vizet, de biztosítja a melegvíz-tároló fagyvédelmét.

Fűtőkör

A fűtőkör egy zárt kör a kazán és a fűtőtestek között, amelyben a fűtővíz áramlik.

Fűtési szivattyú

Fűtési szivattyú a fűtővíz fűtőkörben való keringetéséhez

Mért tényleges hőmérséklet

A lekérdezés időpontjában mért hőmérséklet, pl. a melegvíz-hőmérséklet tényleges értéke.

Kazánvíz-hőmérséklet

Lásd az „Állandó kazánvíz-hőmérsékletű üzemmód” címszót.

5780146

Keverőszelep

A hőtermelőből érkező, felmelegített fűtővíz összekeveredik a fűtőkörből érkező, lehűlt fűtővízzel. Az így az igényeknek megfelelő hőmérsékletű fűtővizet a fűtőköri szivattyú továbbítja a fűtőkörbe. A kívánt belső hőmérséklet elérése érdekében a szabályozó a keverőszelep segítségével igazítja hozzá az előremenő hőmérsékletet a különböző körülményekhez

Helyiség levegőjétől függő üzemmód

A hőtermelő az égést tápláló levegőt a felállítási helyiség légteréből szívja be.

Helyiség levegőjétől független üzemmód

Az égést tápláló levegő az épületen kívülről származik.

Visszatérő hőmérséklet

Visszatérő hőmérsékletnek nevezzük azt a hőmérsékletet, amellyel a fűtővíz egy berendezésrészből kilép, például egy fűtőkörből.

Biztonsági szelep

Biztonsági berendezés, amelyet a szakcég szerel be a hidegvíz-csatlakozó vezetékbe. A biztonsági szelep automatikusan nyit, hogy a melegvíz-tárolóban a nyomás ne legyen túl magas.

A fűtőkörök is rendelkeznek biztonsági szelepekkel.

Szolárköri keringető szivattyú

Napenergiával működő rendszer esetén.

A szolár szivattyú a lehűtött hőhordozó közeget a melegvíz-tároló hőcserélőjéből a napkollektorokba szállítja.

Előírt hőmérséklet

Lásd „Hőmérséklet előírt értéke”.

Nyári üzemmód

„” üzemmód.

A meleg évszakban kikapcsolhatja a fűtőüzemet. A fűtőkazán a melegvíz-készítés érdekében továbbra is üzemben marad.

Tároló-töltő szivattyú

A melegvíz-tárolóban levő használati melegvíz melegítésére szolgáló keringető szivattyú.

5780146

Fogalommagyarázatok (folytatás)

Hőmérséklet előírt értéke

Az elérni kívánt hőmérséklet, pl. előírt melegvíz hőmérséklet.

Használati melegvíz szűrő

Olyan berendezés, amely szilárd anyagokat von ki a meleg vízből. A használati melegvíz szűrő a melegvíztárolóba vezető hidegvíz csatlakozó vezetékbe van beszerelve.

Előremenő hőmérséklet

Előremenő hőmérsékletnek nevezzük azt a hőmérsékletet, amellyel a fűtővíz a rendszer egy részébe belép, például egy fűtőkörbe.

Ártalmatlanítási tudnivalók

A csomagolóanyag ártalmatlanítása

A Viessmann termékek csomagolásának ártalmatlanítását az Ön szakcége vállalja magára.

A fűtési rendszer végleges üzemen kívül helyezése és ártalmatlanítása

A Viessmann termékei újrafelhasználhatóak. A fűtési rendszer komponensei és üzemanyagai nem kerülhetnek a háztartási hulladékba.
Kérjük, régi készüléke szakszerű ártalmatlanítása érdekében lépjen kapcsolatba a szakcéggel.

Címszójegyzék

A
Adatok visszaállítása....18
A fűtőberendezés kikapcsolása.... 23
A helyiségek túl melegek.... 26
A víz túl hideg....26

Á
Állandó kazánvíz-hőmérsékletű üzemmód.... 30
Áramszünet.... 10

B
Bekapcsolás
– energiatakarékossági funkció....16
– fagyvédelmi ellenőrzés....23
– fűtési rendszer....24
– komfortfunkció....16
– lekapcsolt üzem.... 14, 23
– nyári üzem....13
Belső hőmérséklet....13
Belső hőmérséklet beállításai.... 13
Biztonsági szelep.... 31

C
Csak fűtés.... 15
Csökkentett üzemmód:.... 30

É
Égő....12
Égőindítások számának visszaállítása....18

E
Ellenőrzés.... 28
Ellenőrző üzem.... 22
Előbeállítás....9
Előbeállítás gyárileg....9
Előírt hőmérséklet.... 31, 32
Előremenő fűtővíz-hőmérséklete.... 13
Előremenő hőmérséklet.... 13, 32
Első üzembe helyezés.... 9
Energiamegtakarítás (javaslatok)....10
Energiatakarékossági funkció.... 16

F
Fagyvédelem....10
Fagyvédelmi ellenőrzés....11, 12, 13, 16, 23
Felállítási helyiség....9
Fogalommagyarázatok....30
Forró víz....27
Fűtés.... 11, 12, 13
– gyári beállítás....9
– kikapcsolás....13
– üzemmód.... 12, 13
Fűtés és melegvíz készítés....9
Fűtési szivattyú.... 30
Fűtőberendezés
– bekapcsolás....24
– kikapcsolás....23
Fűtőkazán száma....21
Fűtőkör....30
Fűtőköri keringető szivattyú.... 12
Fűtőüzem
– állandó kazánvíz-hőmérsékletű....30
– beállítás....13

G
Gyári beállítás.... 9, 12, 17
Gyári beállítások.... 9
Gyári beállítás visszaállítása....17

H
Hálózati kapcsoló....23, 24
Használati melegvíz szűrő.... 32
Helyiség levegőjétől független üzemmód....31
Helyiség levegőjétől függő üzemmód.... 31
Hideg helyiségek....25
Hőmérséklet.... 12, 13
– előírt hőmérséklet....31, 32
– kazánvíz....30
– lekérdezés....18
– mért hőmérséklet.... 30
– többkazános rendszer....21
Hőmérséklet mértékegysége.... 17

I
Információ....9, 11
Információk lekérdezése.... 18

K
Karbantartás....27, 28
Karbantartás időtartama üzemórákban....12
Karbantartási szerződés.... 28
Karbantartási üzenet....12
– lekérdezés....19
– lekérdezés (nyugtázott)....19
– nyugtázás....19
Kazánszám.... 21
Kazánvíz-hőmérséklet....13, 30
Kéményseprő-ellenőrző üzem....11, 22
Készülék bejelentése.... 9
Készülék bekapcsolása....24
Kezdőképernyő.... 11
Kezelés....11
Kezelés módja....11
Kezelőegység....11
Kezelőelemek....11, 23
Kikapcsolás
– fűtés.... 13
– fűtési rendszer fagyvédelmi ellenőrzéssel.... 23
– fűtőberendezés.... 23
– melegvíz-készítés.... 15
– rendszer fagyvédelmi ellenőrzés nélkül.... 23
Kikapcsolt üzem....10
Komfort (javaslatok).... 10
Komfortfunkció
– aktiválás.... 16
– befejezés....16
Komfortüzem.... 11
Környezeti hőmérsékletek....9

5780146

Címszójegyzék (folytatás)

L
Lekapcsolt üzem..... 11, 12, 13, 16, 23, 30
Lekérdezés
– hőmérsékletek.....18
– információk.....18
– karbantartási üzenet.....19
– üzemállapotok.....18
– üzemzavarjelzés..... 20

M
Meleg helyiségek..... 26
Melegvíz-hőmérséklet..... 15
– beállítás.....15
Melegvíz-készítés.....9, 11
– energiatakarékosság.....10
– gyári beállítás.....10
– kikapcsolás.....15
– komfort..... 10
– üzemmód..... 12, 15
Menü..... 12
Mért hőmérséklet..... 30

N
Nincs meleg víz.....26
Nyári üzemmód..... 13, 30, 31
Nyomáskijelzés..... 23
nyomásmérő..... 24

R
Reset.....12

S
Szimbólumok.....11
Szivattyú
– fűtési.....30
– szolárkör.....31
– tárolófűtés..... 31
Szolárrendszer.....31
Szűrő (melegvíz).....32

T
Tároló-töltő szivattyú..... 12, 31
Téli üzemmód.....30
Tényleges hőmérséklet lekérdezése.....18
Tisztítás.....28
Tisztítási tudnivalók.....28
További beállítások.....11
Többkazános rendszerek
– helyiséghőmérséklet..... 21
– kazánszám.....21
– kazánvíz-hőmérséklet..... 21
– sajátosságok..... 21
– üzemmód..... 21
Tudnivalók a termékről.....9
Túl forró a víz..... 27
Túl hidegek a helyiségek.....25
Tüzelőanyag-fogyasztás visszaállítása.....18

Ü
Üzemállapotok lekérdezése..... 18
Üzembe helyezés.....9, 24
Üzemen kívül helyezés..... 23
Üzemjelzés.....23
Üzemmód..... 11, 30, 31
– fagyvédelem.....12
– fűtés, melegvíz.....12
– fűtéshez.....13
– melegvíz-készítés..... 15
– többkazános rendszer.....21
Üzemórák számának visszaállítása..... 18
Üzemzavar 25, 27
– ⚠.....25, 27
– ⇧.....25, 27
– elhárítás..... 25
Üzemzavarjelzés.....12, 23
– lekérdezés.....20
– lekérdezés (nyugtázott).....20
– nyugtázás.....20

V
Visszaállítás..... 17
Visszatérő hőmérséklet.....31

5780146

Tanúsítvány

RoHS
compliant
2011 / 65 / EU

Az Ön kapcsolattartója

A berendezésen végzendő karbantartási és javítási munkákkal kapcsolatos kérdéseivel kérjük, forduljon az üzemeltető szakcéghez. A közelben található szakcégeket pl. a www.viessmann.hu internetcím alatt találhatja.

Viessmann Fűtéstechnika Kft.
2045 Törökbálint
Süssen u. 3.
Telefon: 06-23 / 334-334
Telefax: 06-23 / 334-339
www.viessmann.hu

5780146 Műszaki változtatások jogát fenntartjuk!